



## ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

### INTENDED USER

The intended user should be the patient, a licensed healthcare professional, or the patient's caregiver. The user should be able to read, understand and be physically capable of performing the directions, warnings and cautions in the information for use.

### INTENDED USE/INDICATIONS

The Fusioglight II is designed to support the ankle for mild to moderate ankle sprains and help with chronic ankle instabilities (CAI).

- Acute lateral ligament injuries grade 1&2
- Conservative treatment of ligament injuries
- Initial management of chronic ankle instabilities
- Prevention of re-injury

### PERFORMANCE CHARACTERISTICS

- Providing support and stabilization to the limb or body segment.
- Providing partial immobilization or controlled movement to the limb or body segment.
- Providing mild protection of a limb or body segment for acute and prophylactic care.

### CONTRAINDICATIONS

- Do not use if you are allergic to any of the materials contained in this product
- Peripheral arterial diseases
- Impaired blood flow in the leg (e.g. with diabetes mellitus)
- Impaired lymphatic drainage or soft tissue swelling of unknown origin

### WARNING AND PRECAUTIONS

We recommend that the first application be made under supervision of a health care professional. If you have skin conditions/trauma in the relevant part of the body, the product should be fitted and worn only after consultation with a healthcare professional. If you experience any discomfort, pain, swelling or sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your health care professional immediately.

This product is for single patient use only.

Do not use this device if it is damaged and/or packaging has been opened.

The product should be removed during long periods of rest.

It is not recommended to drive while wearing the brace as your ability to brake may be impaired.

Do not use during showering or bathing.

Keep the product away from children.

Do not use on open wounds/s and/or sensitive skin.

Do not use this product if it is damaged or defective.

Do not use this product in any way that may damage its integrity.

Do not fit the Fusioglight too tightly, as this could lead to local pressure symptoms.

**NOTE: Contact manufacturer and competent authority in case of a serious incident arising due to usage of this device.**

### APPLICATION INSTRUCTIONS

The product is designed to be worn during normal everyday activities and sports. It can be worn over a sock.

For additional support and optimal stabilization, we recommend to wear a closed shoe with the brace.

1. Place the liners pads inside the rigid bilateral shells.

2. Adjust the heel strap for proper fit.

3. Pull the outer shells and foam liners along the ankle, ensuring the malleoli are well protected.

4. Make sure the brace fits snugly, and then close the straps on the ankle and foot.

5. Adjust the heel pad with the vertical side straps while the brace is on if necessary. Pull straps upward until the desired fit is obtained.

6. For maximum comfort and support, wear a long absorbent sock and a laced athletic shoe when wearing the brace.

### CLEANING INSTRUCTIONS

Hand wash (max 30°C) with a mild detergent.

Do not bleach. Rinse thoroughly. Air dry. Do not machine dry. Do not dry clean. Do not iron.

### COMPOSITION

Brace composition: Polyurethane, Polyamide, Polypropylene, Acrylic resin

Pads composition: Polyester, Polyurethane, Polyamide, Acrylic resin

### INTENDED FOR USE ON A SINGLE PATIENT

WARRANTY DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale.

**NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.**

## FRANÇAIS

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D'UTILISER LE DISPOSITIF. UNE MISE EN PLACE CORRECTE EST INDISPENSABLE AU BON FONCTIONNEMENT DU DISPOSITIF.

### PROFIL DE L'UTILISATEUR

L'utilisateur visé doit être un professionnel de la santé agréé, le patient ou le soignant du patient.

L'utilisateur doit être capable de lire, de comprendre et être physiquement capable d'exécuter toutes les instructions, de respecter les mises en garde et les précautions fournies dans les consignes d'utilisation.

### UTILISATION PRÉVUE/INDICATIONS

L'attelle Fusioglight II est conçue pour maintenir la cheville en cas d'entorses légères à modérées de la cheville et pour soulager les instabilités chroniques de la cheville.

- Lésions aigües del ligament lateral grade 1 & 2
- Traitement conservateur de blessures ligamentaires.
- Traitement initial des instabilités chroniques de la cheville.
- Prévention de l'initiation de la cheville.

### CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCE

- Assure le maintien et la stabilisation d'un membre ou d'un segment du corps.
- Permet l'immobilisation partielle ou le mouvement contrôlé de membre ou du segment du corps.
- Apporte une protection modérée d'un membre ou d'un segment du corps pour les soins aigus et prophylactiques (préventifs).

### CONTRA-INDICATIONS

- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des matériaux contenus dans ce produit.
- Maladies artérielles périphériques.
- Mauvaise circulation sanguine dans la jambe (par exemple, en cas de diabète).
- Trauma del drenatge limfàtic o inflamació del teixit moel·le d'origen desconegut.

### AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Nous recommandons que la première application soit effectuée sous la supervision d'un professionnel de la santé.

En cas de maladie de la peau / de lésions cutanées sur la partie affectée du corps, le produit ne doit être appliqué et porté qu'après consultation d'un professionnel de la santé.

En cas de douleur, de gonflement, de modifications des perceptions sensorielles ou de toute autre réaction inhabituelle lors de l'utilisation du produit, consulter immédiatement un professionnel de la santé.

Ne pas utiliser ce produit si l'emballage a été endommagé ou si le produit a été ouvert.

Il n'est pas recommandé de conduire pendant l'utilisation de la attelle.

Ne pas utiliser pendant la douche ou le bain.

Garder le produit hors de portée des enfants.

Ne pas appliquer sur des plaies ouvertes et/ou une peau sensible.

Ne pas utiliser ce produit si l'il est endommagé ou défectueux.

Ne pas utiliser ce produit d'une manière qui pourrait endommager son intégrité.

Ne pas porter la Fusioglight de manière trop serrée, car cela pourrait entraîner des symptômes de compression locale.

**REMARQUE : Contacter le fabricant et les autorités compétentes en cas d'incident grave résultant de l'utilisation de ce dispositif.**

### INSTRUCTIONS D'APPLICATION

Le produit est conçu pour être porté pendant les activités quotidiennes et sportives. Il peut être porté sur une chaussette.

Pour un maintien renforcé et une stabilisation optimale, nous vous recommandons de porter une chaussette fermée avec l'attelle.

1. Placer les protections en mousse à l'intérieur des coques bilatérales rigides.

2. Ajuster la languette de la sangle passant sur le talon.

3. Positionner les coques et les accolados internes de chaque côté de la cheville, en vérifiant que les malleoles soient bien protégées.

4. Ajuster l'attelle pour assurer un bon maintien, puis fermer l'attelle à l'aide des sangles de fermeture auto-agrippantes.

5. Si besoin, ajuster la sangle tamalone. Tirer les sangles vers le haut jusqu'à ce que l'orthèse soit bien en place.

6. Pour assurer un confort et un support maximum, porter une chaussette absorbante longue et une chaussette de sport à bords lins du port de la cheville.

### INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Laver à la main (max 30°C) avec un détergent doux.

Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas sécher en machine. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas repasser.

### COMPOSITION

Composition de l'attelle: polyuréthane, polyamide, polypropylène, résine acrylique.

Composition des pads: polyuréthane, résine acrylique, polyester, polyamide.

## ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

### USUARIO PREVISTO

El usuario previsto debe ser el paciente, un profesional sanitario autorizado, o el cuidador del paciente.

El usuario debe poder leer, comprender y ser físicamente capaz de cumplir con las instrucciones, advertencias y precauciones proporcionadas en la información de uso.

### USO PREVISTO/INDICACIONES

La Fusioglight II está diseñada para dar soporte al tobillo en casos de esguinces de leves a moderados y para ayudar en la inestabilidad crónica de tobillo (ICT).

- Lesiones agudas del ligamento lateral de grado 1 y 2
- Tratamiento conservador de lesiones del ligamento
- Atención inicial de la inestabilidad crónica de tobillo
- Prevención de lesiones recidivantes

### CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES

- Da soporte y estabilización a la extremidad o segmento del cuerpo.
- Proporciona inmovilización parcial o movimiento controlado a la extremidad o segmento del cuerpo.
- Proporciona una suave protección en la extremidad o segmento del cuerpo para cuidados agudos y profilácticos.

### KONTRAINDICACIONES

- No utilizar si se es alérgico a cualquiera de los materiales presentes en este producto.
- Lesiones de las arterias periféricas.
- Trauma de la circulación de la sangre en la pierna (p. ej., diabetes mellitus)
- Trauma del drenaje linfático o inflamación del tejido blando de origen desconocido

### AVVERTENZE E PRECAUCIONES

Raccomandiamo che la prima applicazione si realizzi bajo la supervisión de un profesional sanitario. Si tiene enfermedades o traumatismos cutáneos en la parte correspondiente del cuerpo, el producto se deberá colocar e llevar únicamente después de haber consultado con un profesional sanitario.

Si experimenta molestias, dolor, inflamación, cambios de la sensación o cualquier otra reacción poco frecuente mientras utiliza este producto, debe consultar de inmediato con su profesional sanitario. El producto está pensado para ser utilizado por un solo paciente.

No utilice este producto si está dañado o si el empaque ha sido abierto.

Este producto no debe utilizarse durante periodos de reposo prolongado.

Se recomienda no conducir si lleva puesta la ortesis, ya que esto puede limitar su capacidad para frenar. Evitar el uso del dispositivo al ducharse o bañarse.

Mantenga el producto alejado de los niños.

No lo utilice sobre heridas abiertas o piel sensible.

No utilice este producto si está dañado o defectuoso.

No utilice este producto de una manera que pueda dañar su integridad ni para una finalidad distinta a la prevista.

Un profesional sanitario es quien determina la frecuencia y duración de uso de este producto.

No utilice la Fusioglight muy ajustada ya que esto puede dar lugar a síntomas de presión local.

**NOTA: Póngase en contacto con el fabricante y la autoridad competente en caso de que se produzca un incidente grave debido al uso de este dispositivo.**

### INSTRUCCIONES DE COLOCACIÓN

El producto está diseñado para ser usado durante las actividades normales diarias y la práctica de deportes. Puede ser utilizado por encima de un calcetín.

Para lograr más soporte y una estabilización óptima recomendamos usar un zapato cerrado con la ortesis.

1. Coloque los acolchados internos dentro de las férulas bilaterales rígidas.

2. Regule la cincha del talón para un calce adecuado.

3. Coloque las férulas externas y los acolchados internos de espuma por sobre el tobillo. Asegúrese de que los malleolos queden bien protegidos.

4. Ajuste la atelle para asegurar un buen mantenimiento, y después cierre y ajústela con los cierres por contacto.

5. Si es necesario, ajuste la almohadilla del talón con las cinchas laterales verticales una vez que ya tenga puesta la ortesis. Tire de las cinchas hacia arriba hasta que consiga el soporte y el calce deseados.

6. Para asegurar un confort y un soporte máximo, usar un calcetín largo absorbente y un calcetín deportivo con agüjetas cuando use la ortesis.

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Lavar a mano (máx. 30°C) con un detergente suave.

No utilizar lejía. Aclarar abundantemente. Secar al aire libre. No secar a máquina. No lavar en seco. No planchar.

### COMPOSICIÓN

Composición de la ortesis: Poliuretano, poliamida, polipropileno, resina acrílica

Composición de los acolchados: Poliéster, poliuretano, poliamida, resina acrílica

## DEUTSCH

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS BITTE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANWEISUNG VOLLSTÄNDIG UND GRÜNDLICH DURCH. DAS KORREKTE ANLEGEN IST VORAUSSETZUNG FÜR EINE ORDNUNGSGEMASSE FUNKTION DES PRODUKTES.

### ANWENDERPROFIL

Der Anwender sollte der Patient, eine zugelassene medizinische Fachkraft oder der/die Betreuer/in des Patienten sein.

Der Anwender sollte die in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Anweisungen, Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen lesen und verstehen können und physisch in der Lage sein, diese auszuführen.

### VORGESEHENE VERWENDUNG/INDIKATIONEN

Die Fusioglight II wurde entwickelt, um den Knöchel bei leichten und mittelschweren Knöchelverstauchungen zu unterstützen und dem Träger mit chronisch instabilen Knöcheln zu helfen.

- Akute seitliche Verletzungen der Bänder Grad 1 und 2
- Konservative Behandlung von Bandverletzungen
- Anfängliche Behandlung chronischer Knöchelinstabilitäten
- Prävention von Verletzungen

### LEISTUNGSMERKMALE

- Stützt und stabilisiert die Gliedmaßen oder das Körpersegment.
- Ermöglicht teilweise Immobilisierung oder kontrollierte Bewegung der Gliedmaßen oder des Körperteils.
- Safer Schutz eines Gliedmaßen- oder Körpersegments für Akut- oder prophylaktische Versorgung.

### KONTRAINDIKATIONEN

- Sehen Sie vom Gebrauch ab, falls Sie auf jegliche Stoffe, die in diesem Produkt enthalten sind, allergisch sind
- Periphere arterielle Erkrankungen
- Durchblutungsstörungen im Bein (z.B. bei Diabetes mellitus)
- Lymphdrainage-Störungen oder Weichteilwellungen unbekannter Herkunft

### WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

Wir empfehlen, das Produkt zum ersten Mal unter Aufsicht einer medizinischen Fachkraft zu verwenden.

Sollten Sie an irgendwelchen Körperpartien Hautprobleme/Verletzungen haben, sollte dieses Produkt nur nach Konsultation mit einer medizinischen Fachkraft angebracht und getragen werden.

Sei sie prova disagio, dolore, gonfiore o un cambiamento delle sensazioni o reazioni insolite mentre usa il prodotto, consultare immediatamente un professionista sanitario.

Questo prodotto è concepito solo per essere usato su un singolo paziente.

Questo prodotto è esclusivamente per l'uso su un solo paziente.

Non usare questo dispositivo se è danneggiato o se la confezione è stata aperta.

Il prodotto deve essere rimosso durante lunghi periodi di riposo.

Non si raccomandano di guidare quando si indossa questo tutore poiché la capacità di frenare potrebbe essere ridotta.

Non usare durante la doccia o il bagno.

Tenerlo il prodotto lontano dai bambini.

Non usare su ferite aperte o/o pelle sensibile.

Non usare questo prodotto se è danneggiato o difettoso.

Non usare questo prodotto in alcun modo che possa danneggiare l'integrità e non usare il dispositivo in modo diverso da quello previsto. La frequenza e la durata d'uso devono essere stabilite da un professionista sanitario.

Non indossare Fusioglight in modo troppo stretto, perché questo potrebbe portare a sintomi di pressione locale.

**NOTA: Contattare il fabbricante e l'autorità competente in caso di incidenti gravi causati dall'uso di questo dispositivo.**

### GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Das Produkt kann bei den üblichen Alltagsaktivitäten und beim Sport getragen werden. Es kann über eine Socke getragen werden.

Für zusätzliche Unterstützung und optimale Stabilität empfehlen wir, die Bandage mit einem geschlossenen Schuh zu tragen.

1. Platzieren Sie die weichen Innenfüller in die starren bilaterale Schalen.

2. Ferseband anpassen, um korrekten Sitz zu gewährleisten.

3. Außen- und Innen-Schalen und Schaum-Linern an der Ferse entlang ziehen und sicherstellen, dass die Knöchel gut geschützt sind.

4. Sicherstellen, dass die Orthese gut anliegt; die Orthese daraufhin mithilfe der Kontaktschlösser schließen.

5. Ferseband bei angezogener Orthese ggf. mithilfe der vertikalen Seitenbänder anpassen. Bänder nach oben ziehen, bis die Orthese nach Wunsch die Ferse abdeckt.

6. Für ein Maximum an Komfort und Unterstützung tragen eine lange saugfähige Socke und einen Turnschuh mit Schwielenklett-Tragen, solange Sie die Orthese an haben.

### REINIGUNGSHINWEISE

Mit der Hand (max. 30°C) mit einem milden Waschnittel waschen.

Nicht bleichen. Gründlich spülen. Lufttrocknen. Nicht maschinertrocknen. Von chemischer Reinigung absehen. Nicht bügeln.

### VERWENDETE MATERIALIEN

Zusammensetzung der Orthese: Polyurethan, Polyamid, Polypropylen, Acrylharz

Zusammensetzung der Pads: Polyester, Polyurethan, Polyamid, Acrylharz

## ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI CHE SEGUONO. L'APPLICAZIONE CORRETTA È FONDAMENTALE PER IL FUNZIONAMENTO APPROPRIATO DEL DISPOSITIVO.

### PROFLO DELL'UTILIZZATORE FINALE

L'utilizzatore deve essere un professionista sanitario autorizzato, il paziente o l'assistente del paziente.

L'utilizzatore deve essere in grado di leggere, comprendere ed essere fisicamente capace di eseguire le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni contenute in queste istruzioni per l'uso.

### USO PREVISTO/INDICAZIONI

La Fusioglight II è progettata per sostenere la caviglia nelle distorsioni da lievi a moderate e nella gestione di instabilità cronica della caviglia (CAI).

- Lesioni acute del ligamento laterale grado 1 e 2
- Treatmento conservativo delle lesioni del ligamento
- Gestione iniziale della instabilità cronica della caviglia
- Prevenzione di nuove lesioni

### CARATTERISTICHE DELLE PRESTAZIONI

- Sostegno e stabilizzazione all'arto o al segmento del corpo.
- Immobilizzazione parziale o movimento controllato dell'arto o del segmento del corpo.
- Riduzione della lesione in un'arto o a un segmento del corpo nei trattamenti in fase acuta e preventiva.

### CONTRAINDICAZIONI

- Non usare in caso di allergia a qualcuno dei materiali contenuti in questo prodotto
- Patologie delle arterie periferiche
- Raffreddamento del flusso sanguigno nel piede (ad es. con il diabete mellito)
- Drenaggio linfatico insufficiente o gonfiore dei tessuti molli di origine non nota

### AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Raccomandiamo che la prima applicazione sia eseguita con la supervisione di un professionista sanitario.

In caso di problemi alla pelle/trama nella parte interessata del corpo, il prodotto deve essere adattato e indossato solo dopo aver consultato un professionista sanitario.

Se si prova disagio, dolore, gonfiore o un cambiamento delle sensazioni o reazioni insolite mentre usa il prodotto, consultare immediatamente un professionista sanitario.

Questo prodotto è concepito solo per essere usato su un singolo paziente.

Questo prodotto è esclusivamente per l'uso su un singolo paziente.

Non usare questo dispositivo se è danneggiato o se la confezione è stata aperta.

Il prodotto deve essere rimosso durante lunghi periodi di riposo.

Non si raccomandano di guidare quando si indossa questo tutore poiché la capacità di frenare potrebbe essere ridotta.

Non usare durante la doccia o il bagno.

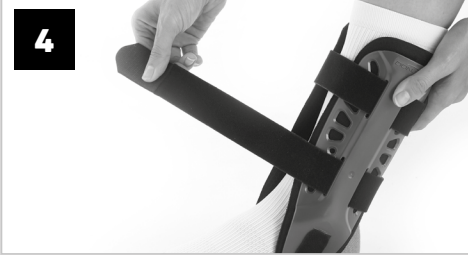
Tenerlo il prodotto lontano dai bambini.

Non usare su ferite aperte o/o pelle sensibile.

Non usare questo prodotto se è danneggiato o difettoso.

Non usare questo prodotto in alcun modo che possa danneggiare l'integrità e non usare il dispositivo in modo diverso da quello previsto. La frequenza e la durata d'uso devono essere stabilite da un professionista sanitario.

Non indossare



## SVENSKA

LÄS FÖLJANDE ANVISNINGAR NOGRANT OCH FULLSTÄNDIGT INNAN DU ANVÄNDER PRODUKTEN. KORREKT APLIKATION ÄR AV STORSTA VIKT FÖR PRODUKTENS KORREKTA FUNKTION.

### AVSEDD ANVÄNDARE

Den avsedda användaren bör vara patienten, legitimerad sjukvårdspersonal eller patientens vårdgivare.

Användaren bör kunna läsa, förstå och vara fysiskt kapabel att utföra anvisningarna, varningarna och försiktighetsåtgärderna i användningsinformationen.

### AVSEDD ANVÄNDNING/INDIKATIONER

- FusioLight II är utformad för att stötta vristen vid milda till måttliga vriststuckningar och hjälpa till med kroniska vristinstabiliteter (CAI).
- Akuta laterala ligamentskador, grad 1 och 2
- Konservativ behandling av ligamentskador
- Inledande hantering av kroniska vristinstabiliteter
- Förebyggande av återskada

### PRESTANDAEGENSKAPER

- Tiilhåndhålls stöd och stabilisering till extremiteten eller kroppsegmentet.
- Tiilhåndhålls partiell immobilisering eller kontrollerad rörelse av extremiteten eller kroppsegmentet.
- Ge mildt skydd av en extremitet eller ett kroppsegment för akut och profylaktisk vård.

### KONTRAIKATIONER

- Använd inte om du är allergisk mot något av materialen i denna produkt
- Perifera arteriella sjukdomar
- Nedsatt blodflöde i benet (t.ex. diabetes mellitus)
- Nedsatt lymfdrainering eller hevelse i benet/av ökat ursprung

### VARNING OCH FÖRSIKTIGHET

Vi rekommenderar att den första användningen görs under överinseende av sjukvårdspersonal.

Om du har hudskador/trauma i den relevanta delen av kroppen ska produkten endast tas på och bäras efter samråd med sjukvårdspersonal.

Om du upplever obehag, smärta, svullnad, förändringar i känslan eller några ovanliga reaktioner när du använder denna produkt ska du kontakta din sjukvårdspersonal omedelbart.

Denna produkt är endast avsedd för användning av en enskild patient. Använd inte denna enhet om den har skadats och/eller förpackningen har öppnats. Produkten ska avlägsnas under långa viloperioder.

Det rekommenderas inte att köra medan du bär stödet eftersom din förmåga att bromsa kan försämrans.

Använd inte under dusch eller bad.

Håll produkten borta från barn.

Använd inte på öppna sår och/eller känslig hud.

Använd inte denna produkt om den är skadad eller defekt.

Använd inte denna produkt på något sätt som kan skada dess integritet.

Använd inte denna produkt på något sätt som kan skada dess integritet och använd inte enheten på annat sätt än avsett.

Frekvensen och varaktigheten av användningen bör bestämmas av en sjukvårdspersonal.

Drå inte åt FusioLight för hårt, eftersom detta kan leda till lokala trycksymtom.

**OBS: kontakta tillverkaren och behörig myndighet vid allvarlig händelse som uppstår på grund av användningen av denna enhet.**

### INSTRUKTIONER FÖR APLICERING

Produkten är utformad för att bäras under normala vardagliga aktiviteter och sport. Den kan bäras över en strumpa.

För ytterligare stöd och optimal stabilisering rekommenderar vi att du bär en sluten sko med stödet.

- Placera foderskydden inuti de styva bilaterala skalena.
- Justera hälenormen för korrekt passform.
- Drå de yttre skalena och skumfodren längs vristen, och se till att fotknölnarna är väl skyddade.

4. Se till att stödet passar ordentligt, och slut sedan stödet med hjälp av kontaktförslutningarna.

5. Justera vid behov hälskyddet med de vertikala sidobanden medan stödet sitter på. Drå remmarna uppåt tills önskad passform erhålls.

6. För maximal komfort och stöd ska du bära en lång absorberande strumpa och en snörid atletisk sko när du bär bygeln.

### RENGÖRINGSINSTRUKTIONER

Håndvätt (max 30 °C) med ett mild tvättmedel.

Använd inte blekmedel. Skölj noga. Lufttorka. Kör inte i torktumlare. Kemtvätta inte. Stryk inte.

### SAMMANSÄTTNING

Stödets sammansättning: Polyuretan, polyamid, polypropen, akrylharps Fodrets sammansättning: polyester, polyuretan, polyamid, akrylharps

 EJ TILLVERKAD AV NATURGUMMI (LATEX)

### AVSEDD FÖR ANVÄNDNING PÅ EN ENDA PATIENT

GARANTI DJO, LLC reparerar eller byter ut hela eller delar av enheten och dess tillbehör vad gäller defekter i material och utförande under en period på sex månader från försäljningsdatum.

**OBS! ALLA ANSTRÄNGNINGAR HAR GJORTS OCH MODERN TEKNIK ANVÄNTS FÖR ATT UPPNÅ MAXIMAL ÖVERENSSTÄMMELSE AV FUNKTION, STYRKA, HÅLLBARHET OCH KOMFORT, MEN INGA GARANTIER LÄMMAS ATT SKADA FÖRHINDRAS GENOM ATT ANVÄNDA DENNA PRODUKT.**

## NORSK

FØR PRODUKTET TASI /BRUK. MÅ DU LESE ALLE ANVISNINGENE LAITTEEN KÄYTTÖÄ. DET ER AVJ.ØRENDE AT PRODUKTET BRUKES RIKTIG FOR AT DET SKAL GI GODD EFFEKT.

### TILTENKT BRUKER

Tiltentk bruker bør være pasienten, autorisert helsepersonell eller pasientens pleier. Brukeren må kunne lese, forstå og være fysisk i stand til å overholde instruksjonene, advarslene og forsiktighetsreglene angitt i informasjonen for bruk.

### BRUKSOMRÅDE/INDIKASJONER

- FusioLight II er designet for å støtte ankelen ved mild til moderat ankelforstuing og hjelpe med kroniske ankelinstabilitet (CAI).
- Akutte laterale ligamentskader (LAI).
- Konservativ behandling av ligamentskader
- Inledende håndtering av kroniske ankelinstabiliteter
- Vannmojen uusuutumisen ehkaisuinen

### YTELSEEGENSKAPER

- Gi støtte og stabilisering til lemmet eller kroppsdelen.Gi delvis immobilisering eller kontrollert bevegelse av lemmet eller kroppsdelen.Gi mild beskyttelse av lemmet eller kroppsdelen for akutt og profylaktisk pleie.

### KONTRAIKASJONER

- Ikke bruk hvis du er allergisk overfor noen av materialene i dette produktet
- Perifere arterielle sykdomer
- Nedsatt blodgjennomstrømming i benet (f.eks. med diabetes mellitus)
- Nedsatt lymfedrenering eller hevelse i benet/av ukjent opprinnelse

### ADVARSLER OG FØRSIKTIGHETSREGLER

Vi anbefaler at første bruk gjøres under tilsyn av helsepersonell.

Hvis du har hudskader/traumer i den aktuelle delen av kroppen, bør produktet kun monteres og brukes etter konsultasjon med en lege.

Hvis du opplever ubehag, smerte, hevelse eller følelsesendringer, eller uvanlige reaksjoner mens du bruker dette produktet, må du kontakte helsepersonell umiddelbart.

Produktet er kun tiltentk bruk av én pasient.

Ikke bruk dette produktet dersom det er skadet og/eller emballasjen er åpnet.

Produktet skal fjernes under lange viloperioder.

Det anbefales ikke å kjøre mens du bruker bygeln, da evnen til å bremse kan være svekket.Skal ikke brukes under dusjing eller bading.

Hold produktet borte fra barn.

Skal ikke brukes på åpne sår og/eller sensitiv hud.

Ikke bruk dette produktet hvis det er skadet eller defekt.

Ikke bruk produktet på en måte som skader dets integritet, eller bruk enheten på måten som ikke faller innunder tiltentk bruk.

Ikke bruk dette produktet på noen måte som kan skade dets integritet.

Ikke monter FusioLight for tett, da dette kan føre til lokale trykksymptomer.

**Kontakt produsent og kompetent myndighet dersom det oppstår en alvorlig hendelse grunnet bruk av denne enheten.**

### BRUKSANVISNING

Produktet er designet for å brukes under normale hverdagsaktiviteter og sport. Det kan brukes over en sokk.

Før ekstra støtte og optimal stabilisering, anbefaler vi at man bruker en lukket sko med støtten.

- Plasser foringsputene inne i de stive bilaterale skallene.
- Såddå kantahinna sopivaksi.
- Trekk de yttre skallene og skumfodringene langs ankelen, og sørg for at malleolen er godt beskyttet.

4. Pass på at avstivningen passer godt, og lukk deretter avstivningen ved hjelp av kontaktklukkerne.

5. Juster ved behov hælskyddet med de vertikale sidestroppene mens avstivningen er på, om nødvendig. Trekk stroppene oppover til ønsket passform er oppnådd.

6. For maksimal komfort og støtte, bruk en lang absorberende sokk og en snart atletisk sko når du bruker bygeln.

### INSTRUKSJONER FOR RENGJØRING

Håndvask (maks 30 °C) med ett mildt rengjøringsmiddel.

Skal ikke blekes. Skylles godt. Lufttørkes. Skal ikke tørkes i trommel. Skal ikke renses. Skal ikke strykes.

### SAMMENSETNING

Tuen materiaalit: Polyuretan, polyamid, polypropylen, akrylharps Putesammensetning: Polyester, polyuretan, polyamid, akrylharps

 INNEHOLDER IKKE NATURGUMMILATEKS

### BARRE MENT FOR BRUK PÅ EN PASIENT

GARANTI DJO, LLC vil reparere eller erstatte hele eller deler av enheten og dens tillbehør for defekter i materialer eller utførelse i en periode på 6 måneder fra salgsdatoen.

**ERKLÆRING: SELV OM DET ER GJORT ALT SOM K GJØRES MED AVANSERTE TEKNIKKER FOR Å OPPNÅ MAKSIMAL FUNKSJON, STYRKE, HOLDBARHET OG KOMFORT, ER DET INGEN GARANTI FOR AT MAN KAN UNGNÅ SKADER VED Å BRUKE DETTE PRODUKTET.**

## SUOMI

LUJE SEURAAVAT OJHEET HUOLELLISESTI KOKONAAN ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ. OIKEA KIINNITÄMINEN ON TARKEÄÄ LAITTEEN ASIANMUKAISEN TOIMINNAN KANNALLA.

### SUUNNITELTU KÄYTTÄJÄT

Tuote on tarkoitettu potilaan, valtuutetun terveydenhuollon ammattilaisen tai potilaan hoitajan käytettäväksi.

Käyttäjän tulee pystyä lukemaan, ymmärtämään ja olemaan fyysisesti kykenevä noudattamaan käyttöohjeiden kaikkia määräyksiä, varoituksia ja huomautuksia.

### KÄYTTÖTARKOITUS JA -AIHEET

- FusioLight II on suunniteltu tukemaan milkeää lievissä tai keskivaikeissa nilkan nyrjähdyksissä ja auttamaan kroonisissa nilkan epävakaauksissa (CAI).
- Akuttu lateraaliset nivelsidevammat asteet 1 ja 2
- Nivelsidevammojen konservatiivinen hoito
- Kroonisten nilkaepävakaauksien alkuvaiheen hoito
- Vammojen uusuutumisen ehkaisuinen

### SUORITUSKYKYMINAISUUED

- Tarjoo tukea ja vakautta rajalle tai kehonosalle.
- Tarjoo raajan tai kehonosan osittaista liikumattomuutta tai hallittua liikettä.
- Tarjoo kevyen suojan raajaan tai kehonosan akuuttia ja ennalta ennaltaehkävää hoitoa varten.

### VASTA-AIHEET

- Älä käytä, jos olet allerginen jollekin tämän tuotteen sisältämistä materiaaleista.
- Perifeeriset valtimotaudit
- Alentunut verenkierto jalassa (esim. diabeteksessa)
- Heikentynyt lymfaattisen virtauksen tai luentumattonuusta johtuva pehmytkudosturvotus

### VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Suosittelomme, että ensimmäinen paikallinen asetus tehdään terveydenhuollon ammattilaisen valvonnassa.

Jos sinulla on iho-ongelmia tai -vammoja kyseisessä kehonosassa, tuotteen saa asettaa ja sitä saa käyttää vain terveydenhuollon ammattilaisen kanssa käydyn keskustelun jälkeen.

Jos koet tuotteen käytön aikana epämukavuutta, kipua, turvotusta, tuntoaistimusten muutoksia tai muita epätavallisia reaktioita, ota välittömästi yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen.

Tämä tuote on vain yhden potilaan käyttöön.

Älä käytä tätä tuotetta, jos se on vaurioitunut ja/tai pakkaus on avattu.

Tuote on poistettava pitkien lepojaksojen ajaksi.

Ajamista ei suositella tukea käytettäessä, koska kykyä jarruttaa saattaa heikentyä.

Älä käytä suihkussa tai kylvyssä aikana.

Pida tuote poissa lasten ulottuvilta.

Älä käytä avoimien haavojen päällä ja/tai jos sinulla on herkkä iho.

Älä käytä tätä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai vioittunut.

Älä käytä tätä tuotetta mitään tavalla, joka voi vahingoittaa sen eheyttä, tai käytä laitetta muulla kuin sillä tarkoitettulla tavalla.

Käyttöiheyden ja -ajan tulisi määrittää terveydenhuollon ammattilaisen.

Älä aseta FusioLight-tuotetta liian tiukasti, koska se voi aiheuttaa paikallisia paineoireita.

**HUOMAUTUS: Jos tuotteen käytöstä aiheutuu vakava vaaratilanne, ota yhteyttä valmistajaan ja valtuutettuun viranomaiseen.**

### ASETTAMISOHJEET

Tuote on suunniteltu käytettäväksi normaaleissa jokapäiväisissä toimissa ja urheilussa. Sitä voidaan käyttää sukan päällä.

Saadaksesi lisätukea ja optimaalista vakautta on suositeltavaa käyttää umpinaista kenkää tuen kanssa.

- Aseta vuoroastuvinyt jätkykien molemmipuolteen kuorien sisään.
- Sääddä kantahihna sopivaksi.
- Vedä ulkokuoret ja vaahdonuuvivuuraukset nilkan mukaisesti varmistuen, että kehärasiulat on hyvin suojattu.

4. Varmista, että tuke istuu tiukasti, ja sulje sitten tuen tarraaauhilla.

5. Sääddä tarvitessa kantatuvinyt ptyshysoilla sivuhihnoilla tuen ollessa puuttuna.

5. Vedä hihnoja ylöspäin, kunnes haluttu istuvuus on saavutettu.

6. Maksimaalisen mukavuuden ja tuen takaamiseksi käytä pitkää urheilusukkaa ja nauhalista urheilijakannetta tukea käytettäessä.

### PUHDISTUSOHJEET

Käsipesu (maks 30 °C) miedolla pesuaineella.

Älä käytä valkaisuainetta. Huuhtelee huolellisesti. Anna kuivua itsestään. Älä kuivata koneessa. Älä kuivapese. Älä silitä.

### MATERIAALIT

Tuen materiaalit: polyuretaani, polyamid, polypropreeni, akryyliharssi Tyynyjen materiaalit: polyesteri, polyuretaani, polyamid, akryyliharssi

 VALMISTUKSESSA EI OLE KÄYTTETTY LUONNONKUMILATEKSIA.

### SUOSITELLAAN YHDEN POTILAAN KÄYTTÖÖN

TAKUU DJO, LLC korjaa tai vaihtaa materiaali- tai valmistusvikaiset tuotteet tai tuotteiden osat sekä lisävarusteet puolen vuoden kuluessa myyntipäivästä.

**HUOMAUTUS: VAIKKA UUSIPIIPÄ TEKNIKKOITA KÄYTTÄMÄLLÄ ON PIRTTY VARMISTAMAMAÄ ETÄ TOIMIVUUS, VAMMUUS, KESTÄVYYS JA MUKAVUUS OLSIVAT PARHAAT MANDOLLISEST, MITÄÄN TAKUUTA EI ANNETA SIITÄ, ETÄ VAIHIKO VOITAISIN ESTÄÄ TÄTÄ TUOTETTA KÄYTTÄMÄLLÄ.**

## PORTUGUÊS

ANTES DE UTILIZAR O DISPOSITIVO, LEIA COMPLETAMENTE E COM CUIDADO AS SEGUINTE INSTRUÇÕES. A APLICAÇÃO CORRECTA É VITAL AO FUNCIONAMENTO CORRECTO DO DISPOSITIVO.

### UTILIZADOR PREVISTO

O utilizador previsto deve ser o paciente, um profissional de saúde autorizado, ou o cuidador do paciente.

O utilizador deve conseguir ler, compreender e ser fisicamente capaz de respeitar as instruções, avisos e advertências indicados nas informações de utilização.

### UTILIZAÇÃO PREVISTA/INDICAÇÕES

O FusioLight II foi concebido para suportar o tornozelo em caso de entorses ligeiras e moderadas e ajudar na instabilidade crónica do tornozelo (IGT).

- Lesões graves do ligamento lateral de grau 1 e 2
- Tratamento conservador de lesões do ligamento
- Tratamento inicial de instabilidade crónica do tornozelo
- Prevenção de novas lesões

### CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO

- Proporcionar suporte e estabilização para o membro ou segmento corporal.
- Contribuir para a imobilização parcial ou movimento controlado do membro ou segmento corporal.
- Proporcionar uma ligeira compressão do membro ou segmento corporal para um cuidado intensivo e profilático.

### CONTRAIINDICAÇÕES

- Não utilizar se for alérgico a qualquer um dos materiais incluídos neste produto.
- Doenças arteriais periféricas
- Diminuição do fluxo sanguíneo no péma (ex. diabetes mellitus).
- Drenagem linfática comprometida ou inchaço dos tecidos moles de origem desconhecida

### AVISOS E PRECAUÇÕES

Recomendamos que a primeira aplicação seja feita sob supervisão de um prestador de cuidados de saúde.

Se tiver doenças / traumatismos cutâneos na parte relevante do corpo, o produto deve ser colocado e usado somente após consulta com um profissional de saúde.

Se sentir desconforto, dores, inchaço ou alteração da sensibilidade ou reações estranhas durante a utilização deste produto, consulte imediatamente um profissional de saúde.

Este produto destina-se a utilização num único paciente.

Não utilizar este dispositivo se estiver danificado e/ou se a embalagem tiver sido aberta.

O produto deve ser removido durante períodos prolongados de repouso. Não é recomendável conduzir enquanto usa o imobilizador, pois a sua capacidade de travar poderá ser afetada.

Não utilizar durante o duche ou banho.

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

Não usar em feridas/s aberturas) e/ou em pele sensível.

Não utilizar este produto se estiver danificado ou defeituoso.

Não utilizar este produto de qualquer forma que possa danificar a sua integridade nem utilizar o dispositivo de outra forma que não a prevista.

A frequência e duração da utilização devem ser indicadas por um médico.

Não apertar demasiado o FusioLight, pois isto poderá originar sintomas de pressão local.

**NOTA: Entre em contacto com o fabricante e com a autoridade competente em caso de acidente grave decorrente da utilização deste dispositivo.**

### INSTRUÇÕES PARA APLICAÇÃO

O produto foi concebido para ser usado durante atividades quotidianas normais e na prática de desporto. Pode ser usado sobre uma meia.

Para suporte adicional e estabilização máxima, recomendamos usar sapatos fechados com o imobilizador.

- Colocar o revestimento almofadado no interior nas estruturas bilaterais rígidas.
- Ajustar a tira do calcanhar para um ajuste adequado.
- Puxar as estruturas exteriores e os revestimentos em espuma ao longo do tornozelo, garantindo que os malleólos estão devidamente protegidos.

4. Garantir que o imobilizador encosta confortavelmente e, de seguida, fechar o imobilizador utilizando os fechos de contacto.

5. Se necessário, ajustar a tira do calcanhar com as faixas verticais laterais com o imobilizador colocado. Puxar as tiras na direção ascendente até obter o ajuste desejado.

6. Para o máximo de conforto e suporte, usar uma meia absorvente alta e calçado desportivo com atacadores quando utilizar o imobilizador.

### INSTRUÇÕES DE LIMPEZA

Lavar manualmente (máx. 30 °C) com um detergente suave.

Não usar lixívia. Enxaguar bem. Secar ao ar. Não secar na máquina. Não lavar a seco. Não passar a ferro.

### COMPOSIÇÃO

Composição do imobilizador: Poliuretano, Poliamida, Polipropileno, Resina acrílica

Composição das almofadas: Poliéster, Poliuretano, Poliamida, Resina acrílica

 NÃO É FABRICADO COM LÁTEX DE BORRACHA NATURAL

### CONCEBIDO PARA UTILIZAÇÃO NUM ÚNICO PACIENTE

GARANTIA A DJO, LLC reparará ou substituirá toda a unidade, ou parte da mesma, e os seus acessórios devido a defeitos de materiais ou de fabrico durante um período de seis meses a partir da data da venda.

**AVISO: EMBORA TENHAM SIDO FEITOS TODOS OS ESFORÇOS EM TERMOS DE TÉCNICAS PARA SE OBTER UMA COMPATIBILIDADE MÁXIMA DA FUNÇÃO, FORÇA, DURABILIDADE E CONFORTO, NÃO GARANTIMOS QUE NÃO OCORRERÃO LESÕES COM A UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO.**

©2022 DJO, LLC 13-00072 REV A - 2022-08-02

DJO, LLC  
5519 SAS Drive, Place  
Carlsbad, CA 92010  
USA

DJO France SAS  
3, rue de Bérthier  
64930 Mougères  
FRANCE

MDSS GmbH  
Schiffgraben 11  
30715 Hainovere  
Germany



envis™

DONJOY®

DonJoy FusioLight II®



envis™